



# Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org  
email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)  
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)  
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)  
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)  
12:00pm (Spanish, St. Joseph)  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)  
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)  
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)  
7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)

## 2021 BISHOP'S ANNUAL APPEAL

### TRANSFORMED by CHRIST'S BODY and BLOOD

### Sent on a Mission - To Light a Fire in the Heart of the Church

*Your gift to the Bishop's Annual Appeal helps support the formation of our SEMINARIANS.  
It also allows us to continue to journey with others even if we are physically apart to  
make the Good News & His love known to all because that is what will see us through.*

#### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

#### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER**, caritas associate  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ**, caritas associate, case manager  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA**, pastoral assistant  
and youth empowerment specialist  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ**, parochial vicar  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARIK**, director of family faith formation  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS**, director of pastoral services  
(ext. 102) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN**, pastor  
(ext. 106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA**, business and pastoral administrator  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES**, deacon, plant and programming manager  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Tony VARAS**, director of music & worship  
(732) 395-7959 [TonyV@holyfamilyforall.org](mailto:TonyV@holyfamilyforall.org)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK**, parochial vicar  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

#### PARISH LEADERS

**PARISH TRUSTEES:** Thomas Szallai, Carol Meszaros  
**FINANCE COUNCIL:** Thomas Szallai, chair  
**PASTORAL COUNCIL LEADERS:** Magda Varga, Marie Zach  
**THEOPHANY CENTER:** Sarahi Lopez



**MASS SCHEDULE and INTENTIONS**

**Saturday, May 8 - Easter Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - William Milazzo  
4:30 PM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik

**Sunday, May 9 - Sixth Sunday of Easter**

8:00 AM (SL) - (English) - Julia Fliszar  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie I Boze Bogoslawnistwo dla P. Juli Zyczkowskiej w 99-te urodziny  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ilse L. Kosik  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Laszlo Kovacs  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, May 10 - Easter Weekday (USA: St. Damien de Veuster, Priest)**

7:00 AM (SL) - (English) - Special Intentions of Angela D'Mello  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik

**Tuesday, May 11 - Easter Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, May 12 - Easter Weekday (St. Nereus & Achilleus, Martyrs; St. Pancras, Martyr)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, May 13 - The Ascension of the Lord**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik

**Friday, May 14 - Saint Matthias, Apostle**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik

**Saturday, May 15 - Easter Weekday (USA: St. Isidore)**

8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik  
4:30 PM (SH) - (English) - Joseph & Mary Hedges

**Sunday, May 16 - Seventh Sunday of Easter**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze sw.p. Jozefy I Jana Kulbida  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ilse L. Kosik  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Fr. Capistran Polgar, OFM  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Candle Offering for May 9, 2021- Kathleen C. Braido**



**A Prayer for Mother's Day**

*Lord Jesus Christ, You chose to put yourself, tiny, needy and helpless, into the nurturing and watchful hands of a human mother. Since then, every act of mothering, both physical and spiritual, in every time and every corner of the world recollects Mary's. Inspired by this example, we, too, honor our mothers and mother figures today. Bless these women, that they may be strengthened as Christian mothers and nurturers. Let the example of their faith and love shine forth. Grant that we, their sons and daughters, honor them always with a spirit of profound respect. We ask this in your holy name. Amen.*

\*\*\*\*\*



**Oración por el Día de la Madre**

*Señor Jesucristo, Tú elegiste ponerte — pequeño, necesitado e indefenso — en las manos cuidadoras y vigilantes de una madre humana. Desde entonces, cada acto de maternidad, tanto físico como espiritual, en todos los tiempos y en todos los rincones del mundo recuerda el de María. Inspirándonos en este ejemplo, nosotros también honramos a nuestras madres y figuras maternas hoy. Bendice a estas mujeres para que sean fortalecidas como madres cristianas y criadoras. Que brille el ejemplo de su fe y amor. Haz que nosotros, sus hijos e hijas, los honremos siempre con un espíritu de profundo respeto. Te lo pedimos en tu santo nombre. Amén.*



**FAMILY MILESTONES**

**Arpril Baptisms:**

Rafael Miguel Lotzin, Adrian Caleb Edward Pacheco, Adamari Sheyla Orocio Jimenez, Wilmer Hernandez de la Cruz, Richard Hernandez de la Cruz, Johnny Hernandez de la Cruz, Esther Rojas Zarate, & Damian Reyes Olivera

**PLEASE CALL JENNIFER HERRERA** at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding **BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, (Anointing or Reconciliation) WEDDINGS & QUINCEANERAS.**



**PRAY FOR THE SICK**

**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names** to our list of sick parishioners, please pray for them:

**ORE POR LOS ENFERMOS**

**SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres** a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos:

Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szwczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon



**WEEKEND COLLECTIONS**

**04/25/2021 - \$2,934**

**Bishop's Annual Appeal Contributions to date: \$6,735 - we are at 48.6% of our goal of \$14,000**



**WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG**  
click on "DONATE NOW"

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,  
Happy Mother's Day!

This weekend, we hear Jesus remind us of God's unlimited love for each of us. What a wonderful scripture reading for us to reflect upon today. The ultimate expression of God's love for us is the gift of his son, Jesus. St. John echoes the fact that eternal life is made possible by the fact that God sent his only Son into the world.

Our readings today speak to us of God's command to love. We are called to listen to God, care for the needs of others and lay down our lives for the good of another. These are at the heart of motherhood. A mother is one to listen and one who is always caring for the needs of the children. Very few things are greater than the love that a mother has for her child.

Today, we honor those that God choose to be part of his mystery of the creation of human life. Let us thank God for the gift of our mothers. Let us ask God to watch over them and guide them in their special place in our family life. We also remember in our prayers today the souls of our mothers who are celebrating this day in the eternal feast in heaven.

With my prayers,  
Fr. Ryan

\*\*\*\*\*

**The Solemnity of the Ascension of the Lord**

The Catholic bishops of the province of New Jersey have moved the Solemnity of the Ascension of the Lord to next Sunday, May 16<sup>th</sup>. This change is for this year only. The bishops of New Jersey continue to dispense the faithful from the obligation to attend Mass on Sunday. However, we are reminded to keep Sunday holy by participating via livestream, reciting the rosary, or reading the Bible.

\*\*\*\*\*

**Call to Priestly Ordination**

Reverend Mr. Jun Joseph Querubin Alquiros has received his official call to the Order of Priesthood by Most Reverend James F Checchio. His ordination will be scheduled in late June. Please remember Jun Joseph and all our men in formation in your prayers.

\*\*\*\*\*

**STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

May 9, 2021

6<sup>th</sup> Sunday of Easter

*"This is my commandment: love one another as I love you. No one has greater love than this, to lay down one's life for one's friends" - JOHN 15:12-13*

Do you love Jesus? Do you consider Him your friend? Jesus says that if we love Him we would be willing to offer whatever we have to Him, not because we want praise and glory, but simply because we love Him. Does your giving seem mechanical out of obligation or do you share freely out of love?

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

¡Feliz día de la madre!

Este fin de semana escuchamos a Jesús recordarnos el amor ilimitado de Dios por cada uno de nosotros. Qué maravillosa lectura de las Escrituras para que reflexionemos hoy. La máxima expresión del amor de Dios por nosotros es el regalo de su hijo, Jesús. San Juan se hace eco del hecho de que la vida eterna es posible por el hecho de que Dios envió a su único Hijo al mundo.

Nuestras lecturas de hoy nos hablan del mandato de Dios de amar. Estamos llamados a escuchar a Dios, atender las necesidades de los demás y dar nuestra vida por el bien de los demás. Estos están en el corazón de la maternidad. Una madre es alguien que escucha y que siempre se preocupa por las necesidades de los niños. Muy pocas cosas son más grandes que el amor que una madre siente por su hijo.

Hoy honramos a aquellos que Dios eligió para ser parte de su misterio de la creación de la vida humana. Demos gracias a Dios por el don de nuestras madres. Pidamos a Dios que los cuide y los guíe en su lugar especial en nuestra vida familiar. También recordamos en nuestras oraciones de hoy las almas de nuestras madres que celebran este día en la fiesta eterna en el cielo.

Con mis oraciones

Padre Ryan

\*\*\*\*\*

**La solemnidad de la Ascensión del Señor**

Los obispos católicos del Estado de Nueva Jersey han cambiado la Solemnidad de la Ascensión del Señor al próximo domingo 16 de mayo. Este cambio es solo para este año. Los Obispos de Nueva Jersey continúan dispensando a los fieles de la obligación de asistir a misa el domingo. Sin embargo, se nos recuerda que debemos santificar el domingo participando a través de una transmisión en vivo, rezando el rosario o leyendo la Biblia.

\*\*\*\*\*

**Llamado a la ordenación sacerdotal**

El Reverendo Sr. Jun Joseph Querubin Alquiros ha recibido su llamado oficial a la Orden del Sacerdocio por parte del Reverendísimo James F. Checchio. Su ordenación estará programada para fines de junio. Por favor, recuerde a Jun Joseph y a todos nuestros hombres en formación en sus oraciones.

\*\*\*\*\*

**REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE  
CORRESPONSABILIDAD**

9 de mayo de 2021 - 6to Domingo de Pascua

*"Este es mi mandamiento: ámense los unos a los otros como yo los he amado. Nadie muestra más amor que quien da la vida por sus amigos." - JUAN 15:12-13*

¿Usted ama a Jesús? ¿Lo considera su amigo? Jesús dice que si lo amamos seremos capaces de ofrecerle todo lo que tenemos, no porque queremos alabanzas y gloria, sino simplemente porque lo amamos. ¿Su donación parece hecha mecánicamente solo por obligación, o usted comparte libremente por amor?



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**VI Niedziela Wielkanocna**  
**9 maja 2021 r.**

Trwa **miesiąc maj**, poświęcony **naszej najlepszej Matce Maryi**. Pamiętajmy w tym miesiącu o codziennym odmawianiu **Litanii Loretańskiej**, którą odśpiewamy wspólnie w każdą niedzielę maja po Mszy Świętej.

W dniu dzisiejszym obchodzimy **Dzień Matki**. Życzymy wszystkim **Matkom**, by za przykładem **Maryi**, pozostawały w stałej łączności z Bogiem i by dzieliły otrzymywane łaski ze swoimi bliskimi.

Pamiętając dzisiaj w sposób szczególny o **naszych matkach** i okazując im naszą miłość oraz wdzięczność za trud wychowania, podarujmy im „**duchowy bukiet modlitwy**”. Można go ofiarować za nasze **mamy** – te żyjące oraz te, które odeszły już do Pana, za nasze **babcie, prababcie, siostry**, a także **matki chrzestne**. W tym celu prosimy o wypełnienie koperty z formularzem i wrzucenie jej do koszyka z kolektą. Wszystkie intencje zostaną umieszczone na ołtarzu i ofiarowane wraz z modlitwą w ciągu całego miesiąca maja!

Serdeczne podziękowania dla naszej **Miss Polonia – Kayli Sutton** oraz dla **p. Heleny Karanievski**, która pełni w tym roku funkcję **Marszałka Parady Pułaskiego**, jak również dla wszystkich, którzy w ubiegłą niedzielę wzięli udział w pięknej **uroczystości koronacji Matki Bożej**.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na rzecz Indian i Afro-Amerykanów, natomiast druga kolekta w następną niedzielę, 16 maja - na kościół w Ameryce Łacińskiej.

\*\*\*\*\*



**PROJECT IMT CORNER**

*“To be an American is about something more than what we look like, or what our last names are, or how we worship.” - Barack Obama, 44th U.S. President*

Questions for this week:

1. Who was the first President of the United States of America?
2. Who wrote the Declaration of Independence?
3. Who were the Founding Fathers of the United States?  
(Check back next week for answers!)



**SAINT LADISLAUS CHURCH**  
**@ HOLY FAMILY PARISH**  
*A Sunday Reflection*  
*by István Horváth*  
*May 09, 2021*

**Love thy neighbor Sunday.**

As we remember Jesus' words to His Apostles in the Last Supper Discourse of **John 15:9-17** we find the true understanding of how God loves His son, and through the Son all of mankind. "If you keep my commandments, you will remain in my love, just as I have kept my Father's commandments and remain in His love" Jn 15:10

On first reading, we might only glean the obvious that God (or the Son) wishes us to keep His Commandments, the Law He gave to Moses on Mount Sinai, as a sign of our love for Him. However, what is missing from this picture is the unseen meaning commandments should connote to Christians. When Jesus presents this example to His disciples, He actually means we are to subordinate our wants and desires for others needs ("You shall love thy neighbor as thyself." Mt 22:39). It means that by loving God and staying obedient to His Commandments we learn to love our neighbor as a friend, sacrificing for and possibly suffering for their sake as repentance for our soul. Phil 1:29, 2:3 This does not mean we become a slave to others, but rather that we offer up ourselves in work and good deeds that comes with suffering and sacrifice to Christ. Suffering with Christ for their souls gains us the salvation He promised in the joy of knowing a soul has been saved.

Here is the deeper meaning Jesus wishes to emphasize: If you love your brother, you find opportunities to please them by offering to help with their duties when you see them in need or if they ask. So, a true friendship is a mutual love for the other that is expressed by charity of time and work as a sign of respect not only duty. A loving marriage is an example of this. We can also show respect to our friend by accepting their commands without prejudice for how much time, trouble or work it might cost us. Moreover, we drop what we are doing or working and are ready to serve the needs of those we love. In this regard, obedience and service can be considered charity of love. It is the humility of love that humbles us to others' needs, and commands aside our wants for their sake. Phil 2:3-4 Therefore, commandments that we execute for the sake of Christ though revealed in our brethren are commandments of God. "Because love is of God; everyone who loves [for the sake of God] is begotten by God and knows God. In this way was the love of God revealed to us: God sent His only Son into the world so that we might have life through Him." 1Jn 4:7,9

**MOTHER'S DAY 'S DAY SPIRITUAL BOUQUETS**  
**RAMOS ESPIRITUALES DEL DÍA DE LAS MADRES**

*Mother's Day Spiritual Bouquet Envelopes are available in back of our 3 churches to honor and remember all our loving MOTHERS both living and deceased. Complete the envelopes with your special offering & place them in the collection baskets. We will pray for them and remember them at each Mass at Sacred Heart Church not just on Mother's Day but for the whole month of May. Let us honor our mothers in a very special way to show our love and gratitude.*

*Los Sobres de Ramos Espirituales del Día de las Madres están disponibles en la parte trasera de nuestras 3 iglesias para honrar y recordar a todas nuestras amadas MADRES, tanto vivas como fallecidas. Complete los sobres con su oferta especial y colóquelos en las cestas de recolección. Oraremos por ellos y los recordaremos en cada misa en la Iglesia del Sagrado Corazón, no solo en el Día de la Madre, sino durante todo el mes de mayo. Honremos a nuestras madres de una manera muy especial para mostrar nuestro amor y gratitud.*



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,  
PLUMBING  
HEATING &  
COOLING**

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue  
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

**We're Accepting New Residents  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living**

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT THE ADVERTISERS  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936